

Jahresinhaltsverzeichnis 2014

	Titel	Autor	Seite
Editorial	Heft 1		
	Planungssicherheit bei F-Gasen	Christoph Brauneis	1
	Heft 2		
	Verbände-Kuddelmuddel	Christoph Brauneis	1
	Heft 3		
	Herzlichen Dank, Frau Nahles!	Christoph Brauneis	1
	Heft 4		
	F-Gase-Verbot gefordert	Christoph Brauneis	1
	Heft 5		
	Auf nach Nürnberg!	Christoph Brauneis	1
	Heft 6		
	Nachfüllverbot für R22	Christoph Brauneis	1
Sonderausgabe Großkälte			
Wärme und Kälte koppeln	Christoph Brauneis	1	
Technik	Heft 1		
	Verwaltungsgebäude geplant nach DGNB-Gütesiegel – Rathaus Raunheim als Leuchtturm-Projekt	Thomas Schmidt	26
	Check-in mit Energieeffizienz – Buchungssoftware steuert Hotelklimatisierung	Christian Raschka	30
	Kälteträger für weitverzweigte Verbraucher – Energie- und Rohraufwand berechnen	Gernot Weber	34
	Lebensmittelsicherheit entlang der Kühlkette – Rechtliche Vorgaben und gelebte Praxis	Bernd Meyer	38
	Energieeffizienz in Unternehmen – Produkte kühlen und nicht den ganzen Laden	Roman Aebersold	46
	Kaltwassersätze (Teil 1) – Das 1 x 1 der Kältetechnik (Teil 6)	Stephan Bachmann	50
	Gesundes Klima fürs Familiendomizil – Lüftungssystem: einfach Montage und Einregulierung	Martin Schuler	52
	Heft 2		
	Die gesamten CO ₂ -Emissionen im Blick – Kältemittel in Supermarkt-Kälteanlagen	Arndt Rolles	32
	Alles cool in Sotschi – Kälte- und Klimaanlage in der Olympiastadt	Patrick Koops	36
	Kaltwassersätze (Teil 2) – Das 1 x 1 der Kältetechnik (Teil 7)	Stephan Bachmann	40
	Adsorptionskälte und BHKW kombiniert – Senkung der Betriebskosten im Möbelhaus	Enno Henrichs	44
	Richtlinien für eine optimierte Kühlung – Temperaturvorgaben für Rechenzentrum	Peter Koch	48
	Konsequent regenerativ – Wärmepumpe für pfälzisches Weingut	Annette Rauhaus	52
	Flüssigkeitsschläge vermeiden – Sensor schützt den Verdichter	Lars Poulsen	54
	Geringe Rauchdichte im Brandfall – Sicherheitsstandard für flexible technische Dämmstoffe	Michaela Störkmann	56
	Feinstaub – die unsichtbare Gefahr – Schutz durch Luftfilter	Jürgen Krömer, Loreen Delfs	60
	Heft 3		
	Kältemittel – Das 1 x 1 der Kältetechnik (Teil 8)	Stephan Bachmann	30
	Planung und Projektierung von Kühltürmen – Eigenschaften, Auswahl und Betrieb von Rückkühlwerken	Ulrich Pfeiffenberger	34
	Umgang mit Acetylen und Sauerstoff – Sicherheitsaspekte beim Löten und Schweißen	Ronald Fischer	42
	Mini-Lüftungsdecke fürs Warmbuffet – Umsatzchancen für Anlagenbauer	Peter Göhringer	46
	Rechenzentrum beheizt Kinderkrippe – AWO Stadtbergen setzt auf Wärmerückgewinnung	Maik Sommer	48
	Inhibierter Frostschutz in Kälte-Anlagen – Kälteträgerflüssigkeiten und Anlagenlanglebigkeit	Andrew Murray	54
	Zuverlässige Kälteversorgung unverzichtbar – Mietkälte im Universitätsklinikum Regensburg	Benjamin Trost	56
	Die Chancen der Absorptionskälte – Reformierung der Kältetechnik und Energiewende	Hans Förster	58
	Energiesparende Leisetreter – Verdampfer für 4500 m ² Kühllagerfläche	Stefan Schlutter	64
	Heft 4		
	Industriekälte – Das 1 x 1 der Kältetechnik (Teil 9)	Stephan Bachmann	30
	Magnetokalorische Materialien – Chancen und Einsatzgebiete in der Kältetechnik	Thomas Isenburg	34
	Klimatechnik fürs Vier-Sterne-Hotel – Energieeffizienz trifft auf schickes Design	Katrin Zwingmann	36
	Wasserbedarf von (nassen) Rückkühlwerken	Ulf Bergmann	40
Vorbeschichtete elastomere Dämmsysteme – Zeit- und Kosteneinsparungen bei der Installation	Falk Hochscherff	44	

	Titel	Autor	Seite
Technik (Fortsetzung)	Heft 4		
	Kühlurmanlage für Stahlarbeiter – Rückkühlung bei der Kaltumformung von Spezialstahl	Burkhard Rüßmann	46
	Thermographie – Vorausschauende Wartungstechnologie	Peter Seidel	48
	Heft 5		
	Neue Richtlinie für die dezentrale Luftbefeuchtung – VDI 6022 Blatt 6 definiert neuen Stand der Technik	Dominic Giesel	28
	Modulare Wartung im Trend – Erfüllung der Betreiberpflichten	Holger Ritzenhofen	32
	Optimale Shop-Klimatisierung – Klimatechnik bei Charles Vögele und Quick Schuh	Rolf E. Filtzer	38
	Fehlersuche – Das 1 x 1 der Kältetechnik (Teil 10)	Stephan Bachmann	42
	360° Klimakomfort mit VRV-Technologie – Komplettlösung für das Heizen und Kühlen von Gewebebauten	Henryk Lander	46
	Vorteile durch gemeinsame Entwicklungsarbeit – GEA Küba entwickelt Luftkühler gemeinsam mit ebm-papst	Thomas Heli, Mathias Lich, Steven Duncan	50
	Modehersteller nutzt effiziente Klimatechnik – VRF-Multi-Split-System nachträglich eingebaut	Maik Sommer	54
	Energetische Inspektion von Klimaanlage – Interview mit Georg Tale-Yazdi, BVS		60
	Peltier-Kühlung im industriellen Einsatz – Elektronik und Schaltschränke kühlen	Andreas Neumaier	62
	Vergleich von R407F mit R401A – Messbare Bestätigung der erreichbaren Energieeinsparungen	Delphine Martin	64
	Langlebige Pluskälte im Hamburger Großmarkt – Kältetechnik für „Die Neuenkirchener Heidekartoffel“	Heike Millhoff	68
	Leckagen in Plattenwärmetauschern detektieren – Ammoniumcarbamat in CO ₂ /NH ₃ -Kaskadenkälteanlagen	Erik Karlsen	72
	Aufrechterhaltung der Kühlleistung – Prioritäten nach Schadensereignis	Constantijn Vermeulen	74
	Eine Frage der Hygiene – Kondenswasser abführen, bevor Biofilm entsteht	Wolfgang Heini	76
	Simulationsgestützte Planung – Gebäudeklimatisierung per Webbrowser planen	Milad Mafi	78
	PTFE-Beschichtung verhindert Öl-Fouling – Höhere Kühlleistung bei geringerem Energieverbrauch	Kathrin Bec	80
	Definierte Raumluftqualität – aber sicher! – Tiefenhygiene von raumluftechnischen Anlagen	Anja Rothmund	82
	Heft 6		
	R404A-Kälteanlage auf R407A umgerüstet – Hofer-Supermarkt in Linz in acht Stunden wieder betriebsbereit	Gernot Glasner, Karsten Schwennesen	34
	Verkalkte Tischkühler im neuen Glanz – Wärmetauscherreinigung am Klinikum Gütersloh	Kristina Herrmann	38
	Luftschleierteknik wertet Windfänge auf – Amortisation in wenigen Monaten	Teddington Luftschleieranlagen	40
	Das Klimasystem passt sich an – Innovatives Design-Konzept in Düsseldorf	Maik Sommer	44
	Umweltverträglich und effizient gekühlt – Kältezentrale für Backwaren-Hersteller „Der Beck“	Robert Schiessl GmbH	48
	Bayerische Verdichter für bayerische Weltmeister-Ziegel – Frequenzgeregelte Verdichtersätze für Schaltraumklimatisierung	Karl Huber	50
	Hygienische Anforderungen an Verdunstungskühlanlagen – Berücksichtigung der VDI-Richtlinie 2047	Hans-Martin Hartmann	54
	Sonderausgabe Großkälte		
	Dauerhaft unter 18 °C – Kühlkonvektoren sichern Temperaturgrenze	Guido Wollenberg	12
	Die richtige Wasserqualität für Kühltürme – Wasserbehandlung und -aufbereitung	Hartwig Gohr	16
	Effizienzsteigerung in einem komplexen Kühlwassersystem – Einsatz von Simulationswerkzeugen	Achim Brenner, Christoph Kausch, Stefan Kirschbaum, Helmut Lepple, Michael Zens	22
Staubfreie Lagerhaltung – Luftreiniger bei Carl Zeiss IMT	Tobias Zimmer	30	
Großwärmepumpen in der Praxis – Mängel im Anlagendesign reduzieren Jahresarbeitszahlen	Wolfgang Schmid	34	
Ausgezeichnete Data-Center-Klimatisierung – Einsatz von Erdspeichern und Hybriden Trockenkühlern	Jack Quadflieg	38	
Energiemanagement für Großmarkt – Kälte-Wärme-Verbundlösung	Linda Mayer	40	
Abwärme für Heizung und Kälte – Prozesskühlung und Stromerzeugung für Spritzgussmaschinen	Enno Henrichs	43	
Kurzfristiger Sanierer: Mietkälte – Vier Einsatzfälle für mobile Technik	Roger Beckmann	46	
Cool Heating – Add-on-Wärmepumpen für Kälte und Nutzwärme	Ralf Dunker	49	
Magnetgelagerte Turbo-Flüssigkeitskühler – Rechenzentrum der DATEV in Nürnberg	Benjamin Trost	52	
Europas größtes Rechenzentrum – Indirekte Verdunstungskühlung	Andrea Lindemann	54	
Hochtemperaturwärmepumpe – Einsatz des Kältemittels R245fa	Stefan Wolf, Ulrich Fahl	56	

Branche	Heft 1		
	Ein Ventilator aus Rizinusöl – Interview mit Peter Finkl, Vorstandsvorsitzender von Ziehl-Abegg		54
	Mid-Europe-Day in Lund – U-Rohrabscheider aus Schweden	Marcus Lauster	56
	Chillige Anlagen – Lässig abhängen oder entspannt rumstehen	Stefanie Schnippenkötter	59
	Frankfurter Gesprächsrunde zu Wärmepumpen – Effizienztechnologien für die Industrie	Marcus Lauster	60
	Stabile Energiekosten im Handel – EuroShop 2014 in Düsseldorf		62
	Patenterte Schraubentechnik – Hanbell und Erba Kälte als Partner	Christoph Brauneis	64
	Das Ländle wirft sich in Pose – Bundesleistungswettbewerb im Kälteanlagenbauerhandwerk	Stefanie Schnippenkötter	66
	Einsatz für Vision 2020 gefordert – DKV-Tagung 2013 in Hannover	Stefanie Schnippenkötter	68
	Der Markt für Kältetechnik in Deutschland – Gesamtvolumen von rund 1,51 Mrd. Euro	Brian Hicks	70
	Zurück in die Zukunft – Historische Kälteanlage im stillgelegten Schlachthof Stollberg	Stefanie Schnippenkötter	72
	Positive Signale – Rückblick 2013 und Ausblick 2014		74
	Heft 2		
	Finanzen und F-Gase – BIV-Mitgliederversammlung in Berlin	Christoph Brauneis	62
	Oldies für die Gesellen – Freisprechungsfeier in Dortmund	Christoph Brauneis	64
	Herausforderungen für die Kältebranche – DKV/IZW-Fachtagung in Darmstadt	Christoph Brauneis	66
	Die Zukunft wird smarter – Interview mit Uwe Steinbach und Christian Raschka	Christoph Brauneis	70
	Eine Alternative zu R410A – Interview mit Tom Morris		72
	Kältetechnik im Lebensmittelhandel – 109 000 Besucher auf der EuroShop 2014	Christoph Brauneis	74
	Echte Klassiker – Kuriose Unterkonstruktion – entdeckt von KKA-Lesern	Stefanie Schnippenkötter	76
	Heft 3		
	Die novellierte F-Gase-Verordnung – Umsetzung, Auswirkungen, Kosten	Christoph Brauneis	66
	Wohlfühltemperatur – Zum Zerschmelzen oder zum Platzen?	Stefanie Schnippenkötter	71
	Neue Wege ins „goldene“ Zeitalter? – VDKF-Mitgliederversammlung in Karlsruhe	Stefanie Schnippenkötter	72
Nachhaltigkeit und Effizienz im Supermarkt – 5. ZVKKW-Supermarkt-Symposium	Christoph Brauneis	74	
Kälte auf Rädern – Radprofi und Kälteanlagenbauer-Meisterin	Christoph Brauneis	77	
Passgenaue Lösungen für mehr Effizienz – KWKK-Diskussion auf der Hannover Messe	Christoph Brauneis	80	
Verschärfte Anforderungen für Fachbetriebe – ÜWG-Mitgliederversammlung in Bonn	Christoph Brauneis	82	
Produktneuheiten und Sachverständigenwissen – Stulz Klimatage 2014	Stefanie Schnippenkötter	84	
Heft 4			
R407F als Ersatz für R404A – Interview mit Patrick Amrhein, Honeywell Fluorine Products		52	
Im Zeichen der Zertifikate – FGK-Klima-Tag und Mitgliederversammlung	Marcus Lauster	54	
Kühlung lässt den Handel nicht kalt – Studie zu steckerfertigen Kühlmöbel im LEH		56	
Andere Länder, andere Sitten – KKA-Schnappschüsse mit der Fassade im Fokus	Stefanie Schnippenkötter	59	
Hier ist alles „Denkbar“ – Interview mit Dr. Horst Peter Wurm, Geschäftsführer von Wurm Systeme		60	
Die Helden der Kälte – Meisterfeier in Springe	Christoph Brauneis	63	
Chillventa 2014 wächst weiter – Mehr Aussteller und mehr Fläche für Nürnberg	Christoph Brauneis	64	
Rettung vor der Schrottpresse – Historische Kälteanlage bei Teko	Christoph Brauneis	67	
Segel der Kälte – 22. Climalife-Branchenregatta	Stefanie Schnippenkötter	70	
Heft 5			
Lecksuchgeräte, Vakuumpumpen & Co. – CPS Products strebt Marktführerschaft an	Christoph Brauneis	86	
Die „V“-Story von GEA Grasso – Neueste Entwicklungen in der Kolbenverdichter-Technologie	Christoph Brauneis	88	
Weiterbildung auf der Chillventa – Umfangreiches Seminar- und Begleitprogramm in Nürnberg		92	
Safety first! – Gefühlsechte Kälte	Stefanie Schnippenkötter	95	
Heft 6			
Status quo der AwSV – Verordnung über Anlagen zum Umgang mit wassergefährdenden Stoffen	Karl-Heinz Thielmann	58	
Kälte- und Klimazynismus – Wie Wartung einfach einfach wird	Stefanie Schnippenkötter	61	
Eurovent-Statistik für den HLKK-Markt – Die Verkaufszahlen für das Jahr 2013	Yannick Lu-Cotrelle	62	
Steuerungstechnik der Zukunft – Interview mit Dr. Hugo Blaum, Präsident GEA Refrigeration Technologies		68	
Chillventa mit Rekordzahlen – 30 500 Fachbesucher aus über 100 Ländern		70	
Zertifizierungsprogramme für Verflüssigungssätze – Asercom/EPEE-Symposium auf der Chillventa	Claude Blanc, Christoph Brauneis	72	
Natürlich kühlen – aber sicher! – Betreiberverantwortung in Deutschland und der Schweiz		74	

Jahresinhaltsverzeichnis » 2014

Betrieb	Heft 1		
	Rechtskosten deutlich gestiegen – Viele Prozesse wirtschaftlich unrentabel	Klaus Linke	82
	Nicht nachlassen beim Nachfassen – Wie man mit Kunden im Gespräch bleibt	Rolf Leicher	84
	Heft 2		
	Notfallplanung – Vorgehen beim plötzlichen Ausfall eines Mitarbeiters	Thomas Schneider	77
	Buchhaltung selber machen – Pro und Contra	Klaus Linke	81
	Heft 3		
	Die „richtige“ Software im Praxistest – Kaufmännische Software-Lösung für Handwerksbetriebe		86
	Heft 4		
	Unberechtigte Beschwerden ablehnen – Umgang mit Reklamationen	Rolf Leicher	72
	Die Kraft der zwei Herzen – Der Kleintransporter Citan im KKA-Praxistest	Olaf Meier	74
	Arbeitsunfall: ja oder nein? – Abgrenzung im Einzelfall schwierig	Klaus Linke	76
	Heft 5		
	Suchmaschinenmarketing und Lieferantenmanagement – Erfolgsfaktoren für kleine und mittelständische Unternehmen	Simon Maletz	96
	Insolvenzanfechtung – Gefahren und Lösungen	Thomas Schneider	100
	Heft 6		
	Elektronische Steuererklärung – Fehler im Steuerbescheid häufen sich	Klaus Linke	76
	Mit doppeltem Boden – Ford Transit Connect mit Unterflur-Stauraum von Aluca im KKA-Praxistest	Olaf Meier	78
	Wie löst man Personalengpässe? – Interview mit Bernd Feinermann, Rasant Personal-Leasing		80